



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25070/Add. 34
3 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документах S/25070 от 11 января 1993 года, S/25070/Add. 4 от 4 февраля 1993 года, S/25070/Add. 7 от 26 февраля 1993 года, S/25070/Add. 8 от 8 марта 1993 года, S/25070/Add. 10 от 22 марта 1993 года, S/25070/Add. 13 от 13 апреля 1993 года, S/25070/Add. 17 от 20 мая 1993 года, S/25070/Add. 19 от 3 июня 1993 года, S/25070/Add. 23 от 2 июля 1993 года, S/25070/Add. 24 от 6 июля 1993 года, S/25070/Add. 26 от 9 июля 1993 года, S/25070/Add. 29 от 30 июля 1993 года и S/25070/Add. 32 от 20 августа 1993 года.

В течение недели, закончившейся 28 августа 1993 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы (см. также S/23370/Add. 43)

Совет Безопасности рассмотрел данный пункт на своем 3266-м заседании, состоявшемся 23 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/26311).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Таджикистана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете Безопасности он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26341):

"Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся насилием и вооруженным конфликтом в Таджикистане, обострением кризиса на таджикско-афганской границе и опасностью возникновения конфликта, чреватого угрозой миру и стабильности в Средней Азии и за ее пределами.

Совет подчеркивает настоятельную необходимость прекращения всех враждебных акций на таджикско-афганской границе. Он настоятельно призывает правительство Таджикистана и все оппозиционные группировки как можно скорее признать необходимость всеобъемлющего политического урегулирования и принять участие в процессе переговоров в целях скорейшего установления прекращения огня и окончательного национального примирения при возможно более широком участии всех политических групп и всех регионов страны. Совет обращается к правительству Таджикистана и ко всем оппозиционным группировкам с призывом соблюдать основные политические права всех групп в Таджикистане в целях содействия долгосрочному примирению и достижения полного соблюдения принципов, которым Таджикистан привержен в качестве государства - участника Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

Совет вновь подтверждает необходимость соблюдения суверенитета и территориальной целостности Таджикистана и всех других стран региона и неприкосновенности их границ.

Совет приветствует усилия сторон в регионе, направленные на стабилизацию обстановки. В частности, Совет приветствует созыв по инициативе Российской Федерации в Москве 7 августа 1993 года Совещания глав государств Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан, а также Стамбульскую встречу на высшем уровне Организации экономического сотрудничества (ОЭС) 6-7 июля 1993 года и приветствует их решения, направленные на мирное разрешение проблем на границе между Таджикистаном и Афганистаном. Кроме того, он приветствует усилия Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Совет одобряет деятельность правительств Афганистана и Таджикистана, которые создали новые органы для ведения переговоров в целях уменьшения напряженности на их общей границе.

Совет обращает внимание на критическую гуманитарную ситуацию в Таджикистане и в лагерях таджикских беженцев на севере Афганистана и на необходимость в дополнительной гуманитарной помощи. Стабилизация обстановки на таджикско-афганской границе должна помочь УВКБ в выполнении его миссии. Совет призывает правительство Таджикистана продолжать содействовать возвращению и реинтеграции всех таджиков, которые бежали, спасаясь от этой гражданской войны, и хотят возвратиться домой.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад от 16 августа 1993 года (S/26311) и приветствует предложения Генерального секретаря о продлении срока действия мандата его Специального посланника до 31 октября 1993 года и продлении пребывания должностных лиц Организации Объединенных Наций, находящихся в настоящее время в Таджикистане, на

/...

трехмесячный срок. Учитывая нестабильность обстановки на таджикско-афганской границе, Совет приветствует решение Генерального секретаря направить своего Специального посланника в Афганистан и другие страны региона. Совет также приветствует благожелательное отношение Генерального секретаря к возможным просьбам сторон в отношении помощи от Организации Объединенных Наций в уже предпринимаемых ими усилиях и просит, чтобы он и его Специальный посланник поддерживали тесные контакты со сторонами.

Совет ожидает получения периодических докладов от Генерального секретаря о миссии его Специального посланника и рекомендаций Генерального секретаря в отношении того, каким образом Организация Объединенных Наций может способствовать урегулированию ситуации, и в отношении более четкого определения масштабов участия Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности будет по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения".

Вопрос о Южной Африке (см. S/12269/Add. 12, S/12269/Add. 13, S/12269/Add. 43, S/12269/Add. 44, S/12269/Add. 49, S/12520/Add. 4, S/13033/Add. 13, S/13033/Add. 37, S/13737/Add. 23, S/13737/Add. 50, S/14326/Add. 5, S/14326/Add. 34, S/14326/Add. 50, S/14840/Add. 14, S/14840/Add. 38, S/14840/Add. 49, S/15560/Add. 23, S/16270/Add. 1, S/16270/Add. 32, S/16270/Add. 42, S/16270/Add. 49, S/16880/Add. 9, S/16880/Add. 10, S/16880/Add. 29, S/16880/Add. 33, S/17725/Add. 23, S/17725/Add. 47, S/18570/Add. 7, S/19420/Add. 9, S/19420/Add. 10, S/19420/Add. 11, S/19420/Add. 24, S/19420/Add. 47, S/23370/Add. 28, S/23370/Add. 33 и S/25070/Add. 15)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3267-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете Безопасности он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26347):

"Совет Безопасности выражает сожаление по поводу недавнего всплеска насилия и обострения разногласий в Южной Африке, особенно в Ист-Рэнде. Это насилие - страшное с точки зрения его человеческих жертв - приобретает еще более трагический характер, поскольку страна вступает на путь создания демократической, нерасовой и единой Южной Африки и строительства нового, более обещающего будущего для всех ее граждан.

Совет ссылается на содержащееся в резолюции 765 (1992) свое заявление о том, что южноафриканские власти обязаны принять все необходимые меры, с тем чтобы немедленно положить конец насилию и защитить жизнь и имущество всех жителей Южной Африки. Совет подтверждает, что все стороны в Южной Африке должны оказать правительству содействие в том, чтобы помешать противникам демократии использовать насилие ради того, чтобы поставить под угрозу переход страны к демократии. В этой связи Совет принимает к сведению предложение о национальных силах мира для восстановления и поддержания порядка в нестабильных районах. Любые такие силы должны действительно отражать состав южноафриканского общества и его основных политических органов. Не менее важно, чтобы они пользовались доверием, поддержкой и содействием народа Южной

Африки. Совет приветствует также усилия руководителей Африканского национального конгресса и ИНКАТА - Партии свободы, направленные на то, чтобы убедить своих сторонников в необходимости избегать дальнейшего насилия. Совет настоятельно призывает всех лидеров Южной Африки действовать совместно с целью предотвращения насилия в предстоящий период выборов.

Совет Безопасности отдает должное международному сообществу, в том числе Организации африканского единства, Европейскому сообществу и Содружеству, за их конструктивную роль в содействии обузданию насилия в Южной Африке. Большой вклад вносят Наблюдатели Организации Объединенных Наций за поддержанием мира, действующие под умелым руководством главы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Южной Африке. Люди сегодня обязаны своими жизнями неустанным и мужественным усилиям этих и других международных наблюдателей за поддержанием мира. Однако по-прежнему гибнет слишком много людей. Международное сообщество должно и далее решительно давать понять, что не допустит, чтобы насилие помешало политическому преобразованию Южной Африки.

Совет подчеркивает ключевую роль процесса многопартийных переговоров в обеспечении перехода к демократической, нерасовой и единой Южной Африке. Он настоятельно призывает стороны вновь подтвердить свою приверженность процессу многопартийных переговоров, удвоить свои усилия для достижения консенсуса в отношении переходных мер и еще не решенных конституционных проблем и продолжать подготовку к выборам, запланированным на предстоящий год.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою решимость и впредь поддерживать усилия по содействию этому мирному переходу к нерасовой демократии в интересах всех южноафриканцев. Совет Безопасности внимательно следит за развитием событий в Южной Африке и будет и впредь заниматься этим вопросом".

Положение в Грузии (см. S/23370/Add. 40, S/25070/Add. 4, S/25070/Add. 26, S/25070/Add. 27 и S/25070/Add. 31)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3268-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 849 (1993) Совета Безопасности (S/26250 и Add. 1), а также два письма Генерального секретаря от соответственно 4 и 6 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26254 и S/26264).

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26348), который был подготовлен в ходе предварительных консультаций Совета.

Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/26348 и единогласно принял его в качестве резолюции 858 (1993).

/...

Резолюция 858 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 849 (1993) от 9 июля 1993 года, которая оставляла за Советом решение о размещении наблюдателей после осуществления прекращения огня,

приветствуя подписание Соглашения о прекращении огня между Республикой Грузия и силами в Абхазии от 27 июля 1993 года,

ссылаясь на свою резолюцию 854 (1993) от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы наблюдателей на период в три месяца,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,

вновь подтверждая прежние заявления, в которых подчеркивалось жизненно важное значение поддержания соглашений о прекращении огня, в частности заявление Председателя Совета Безопасности от 2 июля 1993 года (S/26032),

полагая, что продолжение конфликта в Грузии создает угрозу миру и стабильности в регионе,

отмечая, что стороны в конфликте взяли на себя обязательства о выводе сил из Абхазии и что этот вывод в настоящее время осуществляется,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 6 августа 1993 года (S/26250);

2. постановляет учредить миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) в соответствии с вышеупомянутым докладом в составе до 88 военных наблюдателей и персонала минимальной численности для поддержки МООННГ со следующим мандатом:

а) проверка выполнения Соглашения о прекращении огня от 27 июля 1993 года с уделением особого внимания положению в городе Сухуми;

б) расследование сообщений о нарушениях прекращения огня и осуществление усилий по урегулированию подобных инцидентов с вовлеченными сторонами;

с) представление Генеральному секретарю докладов об осуществлении своего мандата, включая, в частности, нарушения Соглашения о прекращении огня;

3. постановляет, что МООННГ учреждается на период в шесть месяцев, с тем условием, что она будет продлена на период свыше первых девяноста дней только после проведения Советом обзора на основе доклада Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс на пути к осуществлению мер, направленных на установление прочного мира;

/...

4. предлагает Генеральному секретарю представить в надлежащее время - но в любом случае в течение трех месяцев - доклад о деятельности МООННГ;
5. постановляет проводить постоянный обзор оперативных мер по осуществлению мандата, содержащегося в настоящей резолюции, в свете любых дальнейших рекомендаций, которые Генеральный секретарь может вынести в этой связи;
6. приветствует предлагаемое размещение временных контрольных групп из грузинско-абхазско-российских подразделений, призванных способствовать укреплению прекращения огня, и предлагает Генеральному секретарю содействовать сотрудничеству между наблюдателями Организации Объединенных Наций и этими подразделениями в рамках их соответствующих мандатов;
7. призывает все стороны соблюдать и осуществлять Соглашение о прекращении огня от 27 июля 1993 года и полностью сотрудничать с МООННГ и обеспечивать безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций и всего другого персонала по поддержанию мира и гуманитарного персонала в пределах Грузии;
8. призывает правительство Республики Грузии без промедления заключить с Организацией Объединенных Наций соглашение о статусе сил, с тем чтобы способствовать размещению МООННГ;
9. предлагает Генеральному секретарю - через его Специального посланника - осуществлять энергичные усилия по содействию мирному процессу и переговорам, которые должны начаться как можно скорее и вести к достижению всеобъемлющего политического урегулирования;
10. выражает свою постоянную поддержку продолжающемуся сотрудничеству Генерального секретаря с действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в усилиях по установлению мира в Грузии и других местах этого региона;
11. постановляет продолжать заниматься этим вопросом".

Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине (см. S/23370/Add.36, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.45, S/25070/Add.1, S/25070/Add.4, S/25070/Add.7, S/25070/Add.8, S/25070/Add.9, S/25070/Add.11, S/25070/Add.12, S/25070/Add.15, S/25070/Add.16, S/25070/Add.18, S/25070/Add.22 и S/25070/Add.23; см. также S/22110/Add.38, S/22110/Add.47, S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5, S/23370/Add.7, S/23370/Add.14, S/23370/Add.16, S/23370/Add.19, S/23370/Add.21, S/23370/Add.23, S/23370/Add.24, S/23370/Add.26, S/23370/Add.28, S/23370/Add.29, S/23370/Add.31, S/23370/Add.32, S/23370/Add.35, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.46, S/23370/Add.49, S/23370/Add.50, S/25070/Add.13, S/25070/Add.17, S/25070/Add.19, S/25070/Add.24 и S/25070/Add.29)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3269-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций, имея в своем распоряжении письма Генерального секретаря от соответственно 3, 6, 20 и 23 августа 1993 года на

/...

имя Председателя Совета Безопасности, препровождающие доклады сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии от 2, 5 и 20 августа 1993 года (S/26233, S/26260, S/26337 и S/26337/Add.1).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции S/26182, который был подготовлен в ходе предварительных консультаций Совета.

Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/26182 и единогласно принял его в качестве резолюции 859 (1993).

Резолюция 859 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся конфликта в Республике Боснии и Герцеговине,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины и ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

подтверждая далее, что Республика Босния и Герцеговина как государство - член Организации Объединенных Наций пользуется правами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Республика Босния и Герцеговина продолжает подвергаться военным действиям вопреки резолюции 713 (1991) Совета Безопасности и другим соответствующим резолюциям Совета Безопасности и что, несмотря на все усилия Организации Объединенных Наций, а также региональных организаций и механизмов, все соответствующие резолюции Совета Безопасности все еще не выполняются, в частности боснийской сербской стороной,

вновь осуждая все военные преступления и другие нарушения международного гуманитарного права, кем бы они ни были совершены, боснийскими сербами или другими лицами,

будучи глубоко обеспокоен ухудшением гуманитарных условий в Республике Боснии и Герцеговине, в том числе в Мостаре и вокруг него, и будучи преисполнен решимости поддержать всеми возможными способами усилия Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по продолжению оказания гуманитарной помощи нуждающемуся гражданскому населению,

выражая озабоченность по поводу продолжающейся осады Сараево, Мостара и других подвергающихся угрозе городов,

/...

решительно осуждая нарушение работы коммунальных служб (включая водоснабжение, электроснабжение, подачу топлива и связь), в частности боснийской сербской стороной, и призывая все заинтересованные стороны сотрудничать в их восстановлении,

ссылаясь на принципы политического урегулирования, принятые Лондонской международной конференцией по бывшей Югославии,

вновь подтверждая неприемлемость приобретения территории с помощью силы и практики "этнической чистки",

подчеркивая, что для достижения реального прогресса в мирном процессе необходимо положить конец военным действиям в Республике Боснии и Герцеговине,

напоминая о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

принимая во внимание доклады Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии, содержащиеся в документах S/26233, S/26260 и S/26337,

определяя, что серьезная ситуация в Республике Боснии и Герцеговине по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением отмечает доклад Специального представителя Генерального секретаря о последнем развитии событий на женевских мирных переговорах и настоятельно призывает стороны, в сотрудничестве с Сопредседателями, как можно скорее заключить справедливое и всеобъемлющее политическое урегулирование, свободно согласованное всеми ими;
2. призывает немедленно прекратить огонь и боевые действия на всей территории Республики Боснии и Герцеговины, что насущно необходимо для достижения политического урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине на основе справедливости и равноправия путем мирных переговоров;
3. требует, чтобы все, кого это касается, способствовали беспрепятственному поступлению гуманитарной помощи, включая предоставление продовольствия и обеспечение водоснабжения, подачи электроэнергии и топлива и работы связи, в частности в "безопасные районы" в Боснии и Герцеговине;
4. требует также, чтобы все стороны всегда и в полной мере уважали требования безопасности и оперативной эффективности персонала СООНО и УВКБ в Боснии и Герцеговине;
5. с удовлетворением отмечает письмо Генерального секретаря от 18 августа 1993 года (S/26335), в котором говорится, что Организация Объединенных Наций в настоящее время имеет первоначальные оперативные возможности для использования военно-воздушных сил в поддержку СООНО в Боснии и Герцеговине;

/...

6. подтверждает, что конфликт в Республике Боснии и Герцеговине подлежит урегулированию в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права; и подтверждает далее неизменную важность в этом контексте:

a) суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Республики Боснии и Герцеговины,

b) того факта, что ни изменение названия государства, ни изменения, касающиеся внутреннего устройства государства, такие, как изменения, содержащиеся в конституционном соглашении, прилагаемом к докладу Сопредседателей, не повлияют на продолжение членства Боснии и Герцеговины в Организации Объединенных Наций,

c) принципов, принятых Лондонской международной конференцией по бывшей Югославии, включая необходимость прекращения военных действий, принципа свободно выработанного путем переговоров урегулирования и неприемлемость приобретения территории с помощью силы или "этнической чистки" и право беженцев и других лиц, потерпевших ущерб, на компенсацию в соответствии с заявлением по Боснии, принятым Лондонской конференцией,

d) признания и уважения права всех перемещенных лиц на возвращение в свои дома в условиях безопасности и с достоинством,

e) сохранения Сараево - столицы Боснии и Герцеговины - в качестве единого города и многокультурного, многоэтнического и многоконфессионального центра;

7. напоминает о принципе личной ответственности за совершение военных преступлений и других нарушений международного гуманитарного права и своем содержащемся в резолюции 827 (1993) решении учредить Международный трибунал;

8. заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для оказания сторонам содействия в эффективном осуществлении справедливого и равноправного урегулирования, как только оно будет свободно согласовано сторонами, для чего потребуются решение Совета;

9. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Положение в Камбодже (см. S/21100/Add. 37, S/22110/Add. 41, S/22110/Add. 43, S/23370/Add. 1, S/23370/Add. 8, S/23370/Add. 23, S/23370/Add. 29, S/23370/Add. 41, S/23370/Add. 48, S/23370/Add. 51, S/25070/Add. 10, S/25070/Add. 14, S/25070/Add. 20, S/25070/Add. 22, S/25070/Add. 23 и S/25070/Add. 24)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3270-м заседании, состоявшемся 27 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций, имея в своем распоряжении очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 7 резолюции 840 (1993) (S/26360).

/...

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26362), который был подготовлен в ходе предварительных консультаций Совета.

Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/26362 и единогласно принял его в качестве резолюции 860 (1993).

Резолюция 860 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 668 (1990) от 20 сентября 1990 года, 745 (1992) от 28 февраля 1992 года, 840 (1993) от 15 июня 1993 года и другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 16 июля 1993 года (S/26090) и 26 августа 1993 года (S/26360),

отдавая должное сохраняющейся роли Его Королевского Высочества принца Нородона Сианука в деле достижения мира, стабильности и подлинного национального примирения во всей Камбодже,

напоминая, что в соответствии с Парижскими соглашениями переходный период завершается тогда, когда учредительная ассамблея, избранная путем свободных и справедливых выборов, организованных и удостоверенных Организацией Объединенных Наций, утвердит конституцию и преобразует себя в законодательную ассамблею, после чего будет сформировано новое правительство,

принимая также к сведению выраженное временной совместной администрацией Камбоджи желание продлить действие мандата Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) до формирования нового правительства в Камбодже, как сообщил об этом Секретариат,

1. приветствует доклады Генерального секретаря от 16 июля 1993 года (S/26090) и 26 августа 1993 года (S/26360) и одобряет план вывода ЮНТАК, содержащийся в документе S/26090;

2. всецело поддерживает учредительную ассамблею в ее работе по составлению и утверждению конституции и подчеркивает важное значение завершения этой работы в соответствии с Парижскими соглашениями;

3. подтверждает, что функции ЮНТАК согласно Парижским соглашениям заканчиваются с формированием в сентябре нового правительства Камбоджи в соответствии с этими Соглашениями;

4. постановляет, что в целях обеспечения безопасного и упорядоченного вывода военного компонента ЮНТАК период такого вывода оканчивается 15 ноября 1993 года;

5. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом".

/...

Вопрос о Гаити (см. S/25070/Add. 24)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3271-м заседании, состоявшемся 27 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря в отношении Гаити (S/26361), а также два очередных доклада Генерального секретаря (S/26063 и S/26297) и письмо Председателя Совета Безопасности от 15 июля 1993 года (S/26085) на имя Генерального секретаря.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Гаити, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26364), который был подготовлен в ходе предварительных консультаций Совета.

Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции S/26364 и единогласно принял его в качестве резолюции 861 (1993).

Резолюция 861 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 841 (1993) от 16 июня 1993 года,

высоко оценивая усилия, предпринятые Специальным посланником по Гаити генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств,

рассмотрев соответствующие разделы доклада Генерального секретаря от 12 июля 1993 года (S/26063),

с одобрением принимая к сведению Соглашение Гавернорс Айленд между президентом Республики Гаити и главнокомандующим вооруженными силами Гаити, включая положения пункта 4, согласно которому стороны согласились, что действие санкций должно быть приостановлено сразу же после того, как премьер-министр будет утвержден и приступит к исполнению своих обязанностей в Гаити,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря от 13 августа 1993 года (S/26297) о Нью-Йоркском пакте от 16 июля 1993 года,

получив доклад Генерального секретаря (S/26361), в котором указывается на то, что премьер-министр Гаити был утвержден и приступил к исполнению своих обязанностей в Гаити,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет немедленно приостановить действие мер, изложенных в пунктах 5-9 резолюции 841 (1993), и предлагает всем государствам как можно скорее действовать в соответствии с этим решением;

/...

2. подтверждает свою готовность, как отмечалось в письме Председателя Совета от 15 июля 1993 года (S/26085), немедленно отменить решение о приостановлении действия мер, упомянутых в пункте 1 выше, если в какой-либо момент Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, информирует Совет Безопасности о том, что стороны Соглашения Гавернорс Айленд или любые другие власти в Гаити не выполняют добросовестно вышеуказанное Соглашение;

3. выражает свою готовность пересмотреть все меры, предусмотренные в пунктах 5-14 резолюции 841 (1993), с целью их постоянной отмены, как только Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, информирует Совет Безопасности о том, что соответствующие положения Соглашения Гавернорс Айленд полностью выполнены;

4. постановляет продолжать заниматься данным вопросом".
